

TABLE DES MATIÈRES

AVANT-PROPOS	7
INTRODUCTION GÉNÉRALE	9
Victoria Benedictsson et Frida Stéenhoff :	
éléments biographiques	17
Feuilletages de textes	23
Portraits de jeunes filles en feu ?	25
Morale, esthétique et philosophie	34
Dispositifs narratifs et intertextuels	37
Lectures genrées ?	41
Questions de traduction	44

VICTORIA BENEDICTSSON, *L'ENSORCELÉE (DEN BERGTAGNA)*

NOTE SUR LES TEXTES	51
Texte de la version en prose	54
Textes des versions théâtrales	56

VICTORIA BENEDICTSSON,
L'ENSORCELÉE, PROSE

NOTICE	63
VICTORIA BENEDICTSSON, <i>L'ENSORCELÉE</i> , ESQUISSE EN PROSE	69
FRAGMENT ORPHELIN	109
VICTORIA BENEDICTSSON, <i>L'ENSORCELÉE</i> , ANCIENNE VERSION (« <i>gamla prosautkastet</i> »)	111

VICTORIA BENEDICTSSON,
L'ENSORCELÉE, VERSIONS THÉÂTRALES

NOTICE	119
VICTORIA BENEDICTSSON, <i>L'ENSORCELÉE</i> Version théâtrale inachevée, et variantes	125
Personnages	126
Acte I	127
Acte II	153
Acte III	182
Acte IV	185
Acte V	194
FRAGMENTS ORPHELINS	219
VICTORIA BENEDICTSSON, <i>L'ENSORCELÉE</i> Version théâtrale complétée en 1890 par Axel Lundegård, et variantes de l'édition révisée de 1908	229
Personnages	230

Acte I. <i>Un jour ensoleillé de mai, à Paris</i>	231
Acte II. <i>Un jour de juin, à Paris</i>	267
Acte III. <i>Un jour pluvieux de juillet dans une petite ville de Suède</i> . . .	315
Acte IV. <i>Paris, l'année suivante, un après-midi d'avril</i>	351
Acte V. <i>Paris, un après-midi de mai</i>	378

FRIDA STÉENHOFF, *LA LIONCELLE*,
TABLEAU DE MŒURS CONTEMPORAINES
EN QUATRE ACTES

NOTICE	409
FRIDA STÉENHOFF, <i>LA LIONCELLE</i> , <i>TABLEAU DE MŒURS</i> <i>CONTEMPORAINES EN QUATRE ACTES</i>	
Personnages	416
Acte I	417
Acte II	462
Acte III	491
Acte IV	518
BIBLIOGRAPHIE	537
INDEX DES NOMS	545